

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Tough Guy™ Odor Clean Programmable Dispenser

Description

Tough Guy Aerosol dispenser 40CA23 can be programmed to use a 3000 or 9000 spray metered aerosol can while 40CA24 holds Micro can refills only. These dispensers feature a friendly configuration that allows setting the working hours and the start time and automatically calculates the optimal spray interval to use odor control and maximizing hours of operation. Full Size and compact design have curved sleek lines that are easily integrated into any environment. Features an LCD indication of "ON" that designates the dispenser in under the working period for next spray – preventing accidental release into users eyes or face. User friendly programmability allows a choice of weekly service period, daily working duration, start time and refill size. The LCD screen also provides quick, easy-to-read confirmation of dispenser operation, including low battery alert by a flashing red LED, and remaining days to next refill alert. Two AA-batteries (sold separately) last up to 8 months.

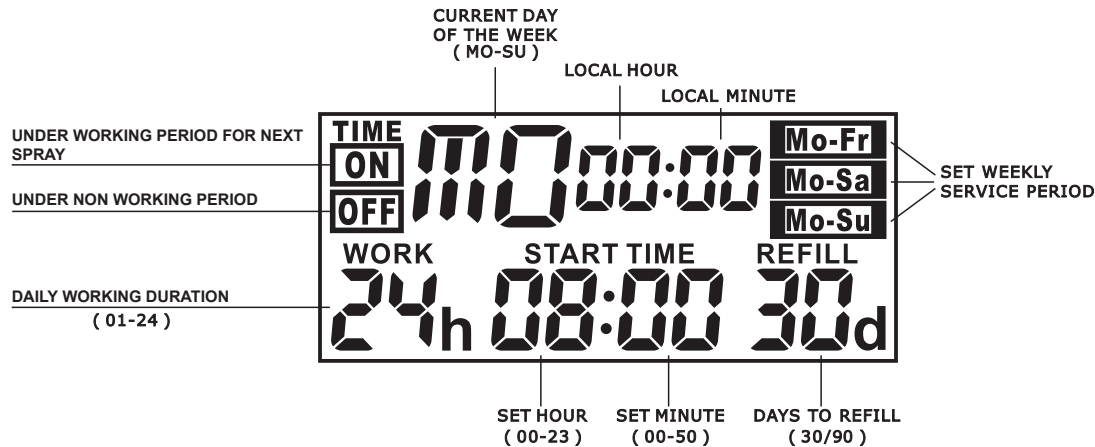


E
N
G
L
I
S
H

E
S
P
A
Ñ
O
L

F
R
A
N
Ç
A
I
S

Operation Panel Instruction



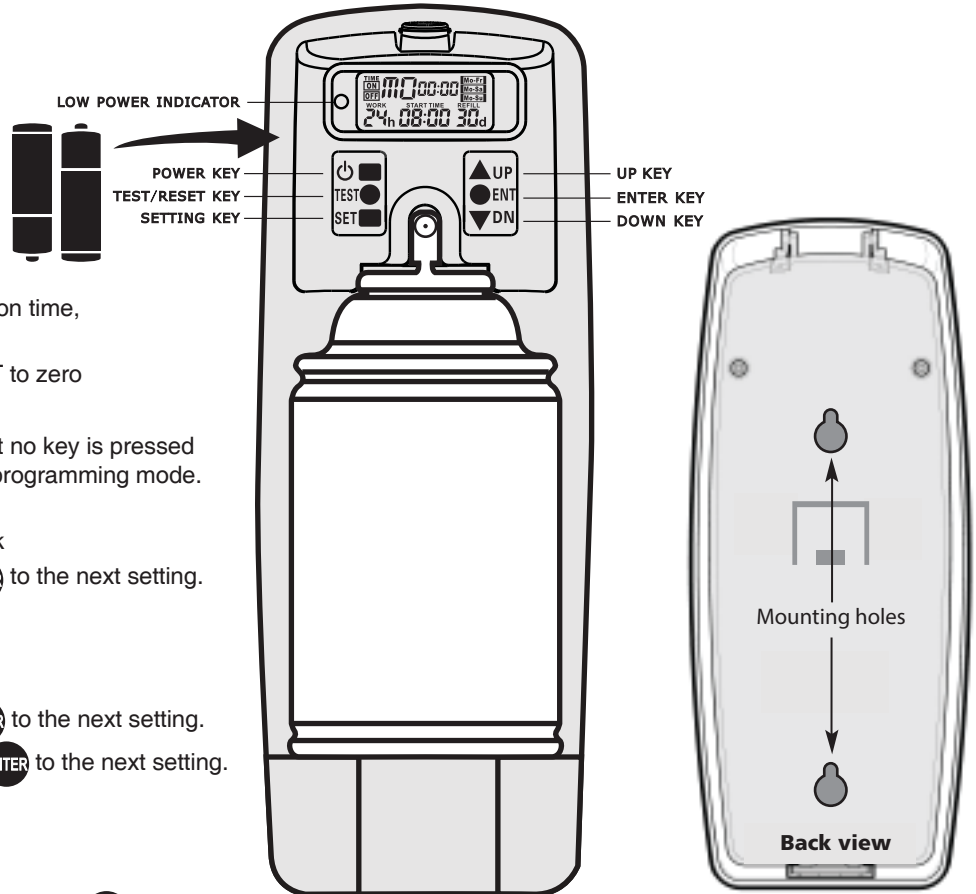
1. Open the cover and load the batteries, the power must be turned off before loading the refill.
2. Ensure the spray hole is not exposed to the face, press  to turn on the power, then the LCD panel is activated, and the default setting is **MO 00:00**  **24h 08:00 30d**



Tough Guy™ Odor Clean Programmable Dispenser

E
N
G
L
I
S
H

Operation Panel Instruction



3. Press **TEST**, the dispenser would spray on time, and if held pressed for over 5 seconds, the sprays-times-counter would be RESET to zero automatically.

4. Press **SET**, to program the dispenser. If no key is pressed within 10 seconds, dispenser goes out of programming mode.

Press **up**/**dn**, to set local day of the Week (MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU), press **ENTER** to the next setting.



Press **up**/**dn**, to the local hour, press **ENTER** to the next setting.
Press **up**/**dn**, to the local minute, press **ENTER** to the next setting.



Press **up**/**dn**, to the weekly service period, press **ENTER** to the next setting.



Press **up**/**dn**, to set the daily working hour duration from 01 to 24 hours, press **ENTER** to the next setting.



Press **up**/**dn**, to change the daily start working time by hour from 00 to 23, press **ENTER** to the next setting.
Press **up**/**dn**, to change the daily start working time by minute from 00 to 50, press **ENTER** to the next setting.



Press **up**/**dn**, to set the Days to Refill to be 30 for 3,000 refill size or 90 days for 9,000 refill size, press **ENTER** to finish the whole setting.



Models 40CA23 and 40CA24

5. While the setting is finished, the dispenser would calculate the spray interval automatically, it would spray in the working period according to setting and stop working in the non-working period automatically.
6. After setting, Days to Refill counter would be descending from 30/90 to 00 day by day, once it's 00, the digit 00 would be blinking to remind user of replacing with new refill, after to replacement is done, press **TEST** for over 5 seconds to reset the Days to Refill counter to be 30/90 according to your selection.
7. When the voltage of the batteries is lower than 2.4 volt, the LOW POWER INDICATOR would flash in red every 3 seconds to remind of changing the batteries, when the voltage is over 2.4 v, the indicator would stop flashing.
8. **ON** : it means the dispenser is under working period for next spray. To prevent accidental release, do not expose face or eyes in spray hole while in this mode.
OFF : it means the dispenser is under non-working period.

LIMITED WARRANTY

TOUGH GUY ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. TOUGH GUY™ ODOR CLEAN PROGRAMMABLE DISPENSER, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY TOUGH GUY TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS TOUGH GUY DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT TOUGH GUY'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, TOUGH GUY'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. TOUGH GUY'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY TOUGH GUY.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Tough Guy assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Tough Guy products comply with such codes, Tough Guy cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Tough Guy at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for ©Grainger International, 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Surtidor programable de remoción de olores Tough Guy™

Description

El dispensador de aerosol programable 40CA23 puede ser programado para ser utilizado con las latas de los aerosoles de 3000 o 9000 disparos controlados. En cuanto al modelo 40CA24, solo puede funcionar con repuestos de Micro-Can (Fascos de aromatizantes en aerosol). Estos dispensadores cuentan con una fácil configuración que permite ajustar el horario de trabajo y la hora de inicio. Calcula de manera automática los intervalos de los óptimos disparos controlados y máxima el horario de operación.

De excelente tamaño y de diseño compacto, el dispensador tiene líneas curvadas que lo integran de la forma más sencilla a su entorno. Incluye una pantalla LCD de "ENCENDIDO" (ON, por sus siglas en inglés) que designa el periodo de funcionamiento del dispensador para el siguiente disparo controlado. De esa forma, ayuda a prevenir la descarga accidental hacia los ojos o la cara de los usuarios. Su fácil programación para el usuario permite:

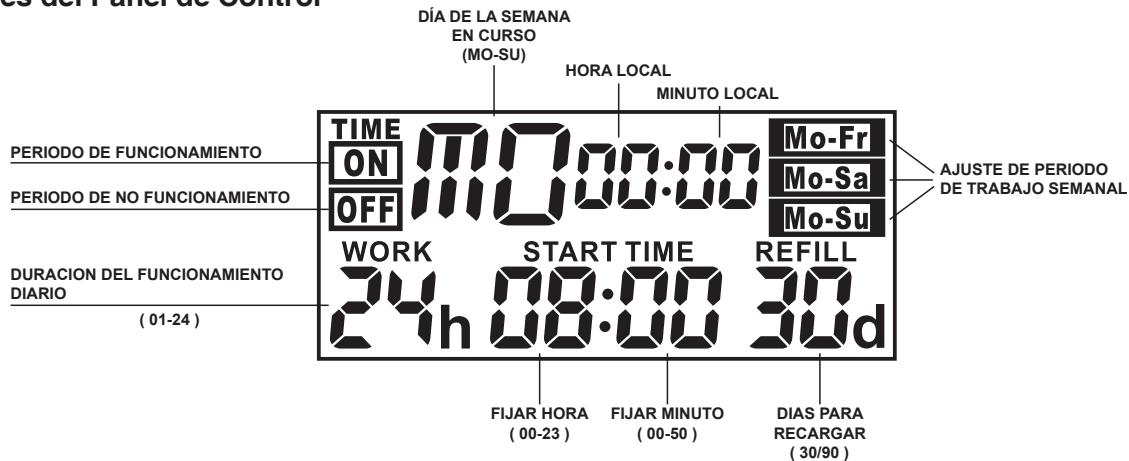
- La elección de periodos de servicios semanales
- El tiempo de duración del funcionamiento diario.
- La hora de inicio.
- La cantidad de la recarga

La pantalla LCD también provee una configuración rápida y fácil de leer del modo de operación del dispensador. Incluye una alerta de batería baja gracias a su parpadeante foco LED en rojo y una cuenta atrás de los días para la siguiente recarga. Las dos baterías AA (no incluidas), duran hasta 8 meses.




E
S
P
A
Ñ
O
L

Instrucciones del Panel de Control



1. Abra la tapa y coloque las baterías. El botón de encendido deberá de estar en apagado (OFF) antes de rellenar con el repuesto.

2. Asegúrese de que el orificio del atomizador no esté expuesto hacia el rostro. Oprima  para encender la energía.

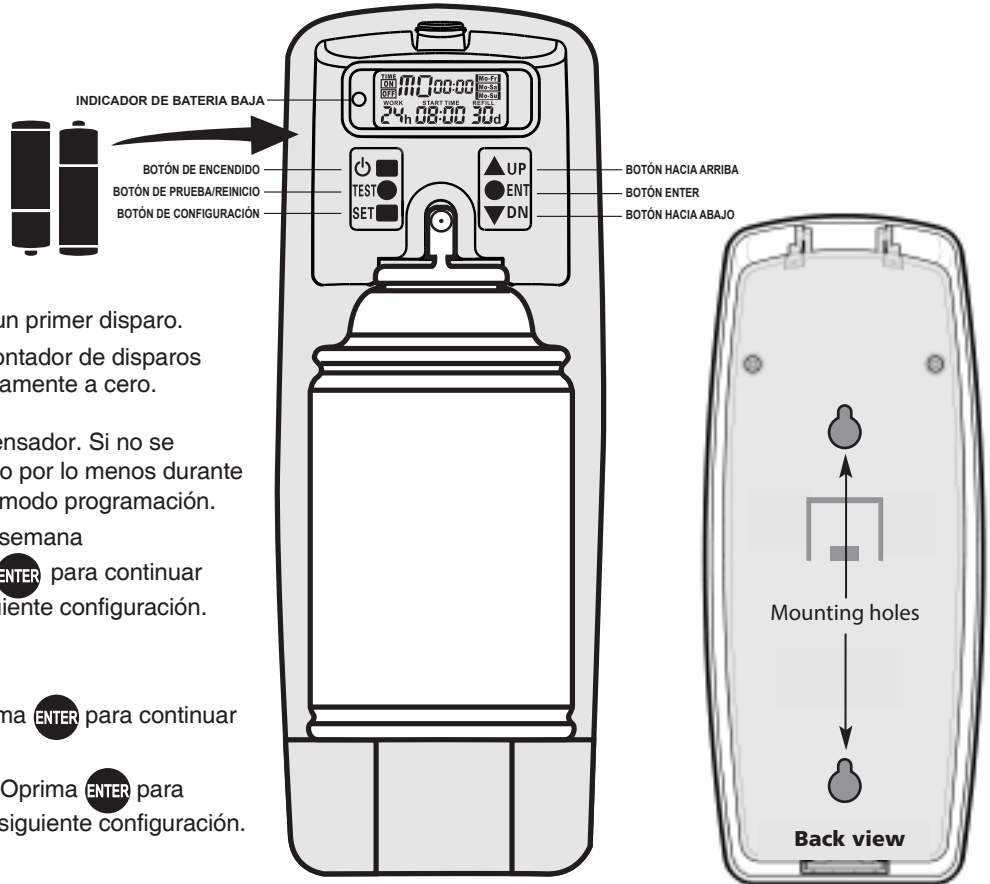
Después, se activa el tablero LCD que predetermina la configuración siguiente: 



Surtidor programable de remoción de olores Tough Guy™

ESPAÑOL

Instrucciones del Panel de Control



3. Oprima **TEST**. El dispensador efectúa un primer disparo. Si presiona por más de 5 segundos, el contador de disparos controlados será REINICIADO automáticamente a cero.

4. Oprima **SET** para programar el dispensador. Si no se oprime la tecla durante un cierto periodo o por lo menos durante 10 segundos, el dispensador se sale del modo programación.

Oprima **▲dn** para ajustar el día de la semana (MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU). Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.



Oprima **▲dn** para ajustar la hora. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.



Oprima **▲dn** para ajustar los minutos. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.

Oprima **▲dn** para establecer el periodo de trabajo semanal. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.



Oprima **▲dn** para establecer la duración de las horas de trabajo que van de 01 hasta 24 horas. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.



Oprima **▲dn** para cambiar el horario de inicio para las horas de trabajo, comience modificando las horas de 00 a 23, oprima para continuar con los minutos. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.




Oprima **▲dn** para cambiar el horario de inicio para los minutos de trabajo de 0 a 50. Oprima **ENTER** para continuar con la siguiente configuración.

Oprima **▲dn** para establecer los días de recarga que son de 30 días para un repuesto de 3,000 disparos controlados o de 90 días para un repuesto de 9,000 disparos controlados. Oprima **ENTER** para finalizar con toda la configuración.



Modelos 40CA23 y 40CA24

5. Mientras finaliza la configuración, el dispensador calcula los disparos controlados en base a 3000 disparos automáticos. Los disparos controlados se efectúan conforme a los periodos de trabajo preestablecidos en la configuración, y dejara de trabajar automáticamente en el periodo de no trabajo preestablecido en la configuración.
6. Después de la configuración, el contador de relleno de los días descenderá día con día de 30/90 hasta 00. En cuanto se encuentre en 00, el dígito 00 estará parpadeando para recordar al usuario de reemplazar con el nuevo repuesto una vez que este se haya terminado por completo. Oprima (imagen) durante 5 segundos para reiniciar el contador de días de la recarga. Que pueden ser de 30/90 según sea su selección, Oprima  por más de 5 segundos para reiniciar el contador de los días para rellenar que va de 30/45/60/90 según su selección.
7. Cuando el voltaje de las baterías sea menor a 2.4 voltios, el INDICADOR DE BATERIA BAJA parpadeará en rojo cada 3 segundos para recordar el cambio de baterías. Cuando el voltaje pasé de 2.4v, el indicador dejará de parpadear.
8. **ON** : significa que el dispensador esta en horario de trabajo para el siguiente disparo controlado. Para prevenir las descargas accidentales, no exponga su cara u ojos en el orificio del atomizador cuando se encuentre en este modo.
OFF : significa que el dispensador no está en funcionamiento.

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE TOUGH GUY POR UN AÑO. TOUGH GUY LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL SURTIDOR PROGRAMABLE DE REMOCION DE OLORES TOUGH GUY™ ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR TOUGH GUY, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE TOUGH GUY. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE TOUGH GUY POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE TOUGH GUY EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO. EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, TOUGH GUY NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Tough Guy no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Tough Guy cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Tough Guy a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para ©Grainger International, 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.



Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Distributeur de désodorisant programmable Tough Guy™

Description

Le diffuseur programmable 40CA23 peut être programmé pour être utilisé avec les cannettes des aérosols de 3000 ou 9000 sprays contrôlés. Le modèle 40CA24 emploie seulement les recharges de Micro-Cannette. Sa simple configuration permet de saisir une période de fonctionnement et une heure de démarrage. Il calcule automatiquement les intervalles optimaux de sprays contrôlés et il maximise la période de fonctionnement.

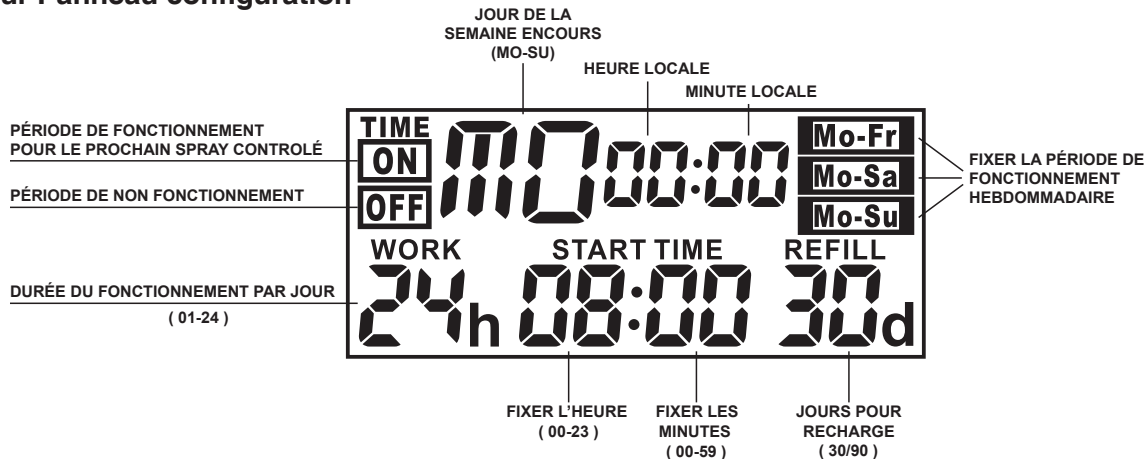
D'une excellente taille et d'un design compact, le diffuseur d'arôme s'intègre de la meilleure façon à n'importe quel endroit. Il comprend un affichage LCD d'« ALLUMER » (ON, en anglais) qui désigne la période de fonctionnement du diffuseur pour le prochain spray contrôlé – qui aide à prévenir les sprays non désirés envers les yeux ou le visage des usagers. Sa simple configuration pour l'utilisateur permet :

- La sélection des périodes de service hebdomadaires.
- La durée du fonctionnement par jour.
- L'heure de début.
- La quantité de la recharge


Son écran LCD fournit aussi une configuration rapide et simple à lire du mode d'opération du diffuseur. Il possède une alerte de batterie faible, grâce à sa lumière LED qui clignote en rouge et il a son compte à rebours pour la prochaine recharge. Les deux batteries AA (pas inclus) durent jusqu'à 8 mois.




Cliquez sur Panneau configuration



1. Ouvrez le couvercle et mettez les batteries. Le bouton de démarrage doit être en position d'éteint (OFF) avant de remplir la recharge.

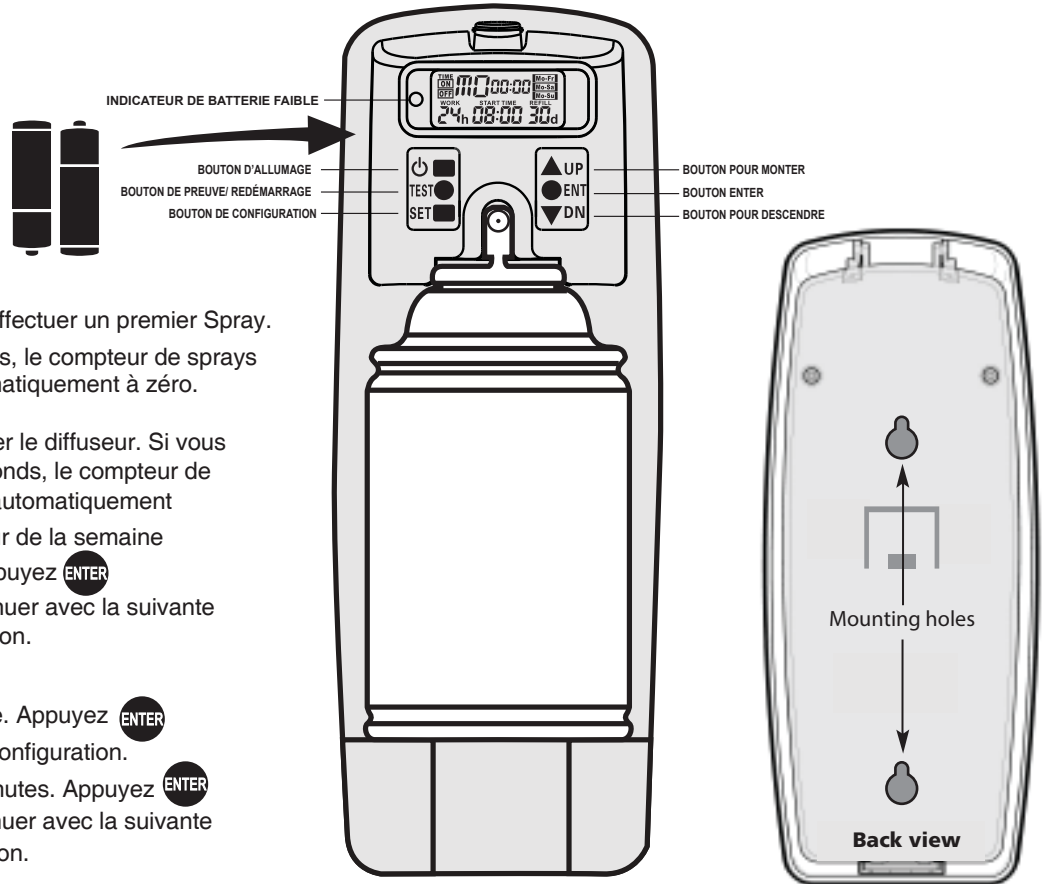
2. Soyez certain que le trou de l'aérosol ne soit pas en direction envers visage. Appuyez sur  pour allumer. Puis,

le panneau LCD est prédéterminé avec la configuration suivante: 

Distributeur de désodorisant programmable Tough Guy™

FRANÇAIS

Cliquez sur Panneau configuration



3. Appuyez **TEST**. Le diffuseur va effectuer un premier Spray. Si vous appuyez plus de 5 secondes, le compteur de sprays contrôlés va **REDÉMARRER** automatiquement à zéro.

4. Appuyez **SET** pour programmer le diffuseur. Si vous arrêtez d'appuyer au moins 10 seconds, le compteur de spray contrôlé va **REDÉMARRER** automatiquement

Appuyez **▲ dn** pour saisir le jour de la semaine (MO-TU-WE-TH-FR-SA-SU). Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.



Appuyez **▲ dn** pour saisir l'heure. Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.

Appuyez **▲ dn** pour saisir les minutes. Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.



Appuyez **▲ dn** pour saisir la période de travail hebdomadaire. Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.



Appuyez **▲ dn** pour saisir la durer des heures de travail à partir de 01 jusqu'à 24 heures.

Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.



Appuyez **▲ dn** pour changer le temps de travail des premières heures journalières vous devez modifier les heures de 00 à 23. Appuyez sur le bouton pour continuer avec les minutes. Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.


Appuyez **▲ dn** pour changer le temps de travail des premières minutes journalières, vous devez modifier les minutes qui vont de 00 à 50. Appuyez **ENTER** pour continuer avec la suivante configuration.



Appuyez **▲ dn** pour saisir les jours de remplissage qui sont : 30 jours pour 3000 spray contrôlé ou 90 jours pour 9000 sprays contrôlés. Appuyez **ENTER** pour terminer avec toute la configuration



Modèles 40CA23 et 40CA24

5. Pendant que la configuration se termine, le diffuseur va calculer les Sprays contrôlés en fonction des 3000 Sprays automatiques. Les Sprays contrôlés s'effectuent en fonction des périodes de travail prédéterminés dans la configuration et il s'arrête de travailler automatiquement dans la période de non fonctionnement prédéterminé dans la configuration.
6. Après la configuration, le compteur de recharge des jours va descendre par jour de 30/90 jusqu'à 00. Dès qu'il se trouve en 00, le chiffre 00 commence à clignoter pour rappeler à l'utilisateur d'effectuer une nouvelle recharge. Une fois qu'il sera fini. Appuyez  plus de 5 secondes pour recommencer le compteur des jours de remplissage qui est de 30/90 selon votre sélection.
7. Quand le voltage des batteries soit inférieur à 2.4volts, l'INDICATEUR DE BATTERIE FAIBLE clignotera toutes les 3 secondes pour vous rappelez d'effectuer un changement de batteries. Quand le voltage dépasse 2.4v, l'indicateur s'arrête de clignoter.
8. **ON** : signifie que le diffuseur est en mode d'emploi pour le suivant spray contrôlé. Pour prévenir les sprays non désirés, ne pas exposer votre visage et yeux dans l'orifice de l'atomiseur quand le diffuseur se trouve dans cette modalité.
OFF : signifie que le diffuseur est en période de non fonctionnement.

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE TOUGH GUY. LES MODÈLES DE DISTRIBUTEUR DE DÉSODORISANT PROGRAMMABLE TOUGH GUY™ COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR TOUGH GUY, CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR TOUGH GUY, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR TOUGH GUY. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE TOUGH GUY, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE TOUGH GUY EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR TOUGH GUY.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Tough Guy n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Tough Guy essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Tough Guy ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Tough Guy à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour ©Grainger International, 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.

